

For Our World

We need to stop.

Just stop.

Stop for a moment...

Before anybody

Says or does anything

That may hurt anyone else.

We need to be silent.

Just silent.

Silent for a moment...

Before we forever lose

The blessing of songs

That grow in our hearts.

We need to notice.

Just notice.

Notice for a moment...

Before the future slips away

Into ashes and dust of humility.

Stop, be silent, and notice...

In so many ways, we are the same.

Our differences are unique treasures.

We have, we are, a mosaic of gifts

To nurture, to offer, to accept.

We need to be.

Just be.

Be for a moment...

Kind and gentle, innocent and trusting,

Like children and lambs,

Never judging or vengeful

Like the judging and vengeful.

And now, let us pray,

Differently, yet together,

Before there is no earth, no life,

No chance for peace.

Mattie J.T. Stepanek ©

September 11, 2001

Hope Through Heartsongs

Hyperion, 2002

Just Peace: A Message of Hope

Andrews McMeel, 2006

English Original www.mattieonline.com

For Our World

Нам необходимо остановиться.

Просто остановитесь.

Остановитесь на минутку.

Прежде чем кто-нибудь

Что-то скажет или сделает,

Что может навредить кому-то.

Мы должны молчать.

Просто молчать.

Помолчать.

**Прежде чем навсегда потерять Благословение песни
которое растет в наших сердцах.**

Мы должны замечать.

Просто замечать.

Замечать на мгновение.

До того, как будущее превратится

В пепел и пыль смирения.

Остановиться, помолчать, и замечать.

Во многих отношениях,

мы то же самое. Наши различия являются уникальными

сокровищами. У нас есть, мы есть, мозаика подарков

Воспитывать, чтобы предложить, чтобы принять.

Мы должны быть.

Просто быть.

Будьте на мгновение.

Добрými и нежными, невинными и доверчивыми,

Как дети и ягнята,

Никогда не судите или мстите

Как судить и быть мстительным.

А теперь, давайте молиться,

Иными словами, но еще вместе,

До того, как не станет земли,

не станет жизни И нет никаких шансов на мир.

Mattie J.T. Stepanek ©

September 11, 2001

Hope Through Heartsongs

Hyperion, 2002

Just Peace: A Message of Hope

Andrews McMeel, 2006

Russian Translation from Sayid Abdullaev

2008 Three Dot Dash Global Teen Leader

www.mattieonline.com